

HAKPRO

**Wall mounted hood/Box model
4855.000 to 4855.160**

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

English

Safety Regulations	5
Introduction	5
Technical data	6
Features	6
Features - The following is included	7
Extractor hood Plug & Play	7
Extractor box Plug & Play	7
Extractor hood Plug & Play	8
Ventilator DDM 7/7 – DDM 8/9.....	8
General information	8
Description and technical characteristics	8
Safety measure	9
Installation	9
Use & Operation	10
Information data plate	11
Connection diagram	12
Digital speed control.....	12
General information	12
Warnings.....	13
Installation of the controller	14

Nederlands

Veiligheidsvoorschriften	15
Inleiding.....	15
Technische gegevens	16
Kenmerken	16
Kenmerken – waar voorzien	16
Afzuigkap Plug & Play	17
Afzuigkap doosmodel Plug & Play	17
Afzuigkap Plug & Play	18
Ventilator DDM 7/7 – DDM 8/9.....	18
Algemene informatie.....	18
Beschrijving en technische kenmerken	18
Veiligheidsmaatregel	19
Installatie proces	19
Gebruik en Werking	20
Informatie gegevensplaatje	21
Aansluitschema.....	22
Digitale snelheidsbesturing	22
Algemene informatie.....	22
Waarschuwingen	23

Installatie van de regelaar	24
-----------------------------------	----

Deutsch

Sicherheitsvorschriften	25
Einführung	25
Technische Daten	26
Eigenschaften	26
Eigenschaften - Wo vorgesehen	27
Extraktor Plug & Play	27
Extraktor Box Plug & Play	27
Extraktor Plug & Play	28
Lüfter DDM 7/7 – DDM 8/9	28
Allgemeine Informationen	28
Beschreibung und technische Merkmale	28
Sicherheitsmaßnahme	29
Einbauverfahren	29
Nutzung und Betrieb	30
Informationsdatenschild	31
Verbindungsplan	32
Digitale Geschwindigkeitskontrolle	32
Allgemeine Informationen	32
Warnungen	33
Installation des Controllers	34

Français

Règles de sécurité	35
Introduction	35
Données techniques	36
Caractéristiques	36
Caractéristiques - lorsqu'il est prévu	37
Extracteur Plug & Play	37
Extracteur modèle de boîte Plug & Play	37
Extracteur Plug & Play	38
Ventilateur DDM 7/7 - DDM 8/9	38
Informations générales	38
Description et caractéristiques techniques	38
Mesure de sécurité	39
Processus d'installation	39
Utilisation et fonctionnement	40
Plaque d'information	41
Schéma de câblage	42
Contrôle numérique de la vitesse	42
Informations générales	42

Avertissements	43
Installation du contrôleur	44

Dear Customer,

Thank you for purchasing this appliance. Please read these user instructions carefully before connecting the appliance in order to prevent damage due to incorrect use. Read the safety instructions in particular very carefully. Keep this manual in a safe place so that the operators can refer to it if necessary.

Safety Regulations

- After unpacking, check that all parts are present and that everything is in order. If in doubt, do not use the unit and contact a professional immediately.
- Before connecting the appliance, check that the information on the data plate matches that of the gas distribution system.
- This device is intended only for the use for which it was specifically designed. Any other use should be considered wrong and therefore dangerous.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required.
- For repairs, contact an after-sales service authorized by the manufacturer and demand original replacement parts.
- Failure to follow these instructions may compromise the safety of the device.
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- Never cover the heat input and output openings.
- DO NOT use the appliance outside.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- This appliance must be installed by a licensed gas appliance installer. Otherwise, the warranty will be void in its entirety.
- The manufacturer disclaims any liability for injury to persons or property damage if the instructions of this manual are not followed by the user or installer.
- The manufacturer disclaims any liability for consequences due to possible inaccuracies caused by transcription or printing errors. Furthermore, the manufacturer reserves the right to make any changes to the products that it deems useful or necessary without, however, modifying their main characteristics.

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.

Technical data

Extractor hoods plug&play model EXP

PRO CODE	4855.105	4855.110	4855.115	4855.120	4855.125	4855.130
Dimensions in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrinth filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Airflow in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digital speed controller with solenoid valve and electro switch	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg without packaging	70	75	83	88	93	110

PRO CODE	4855.135	4855.140	4855.145	4855.120	4855.125	4855.130
Dimensions in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrinth filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Airflow in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digital speed controller with solenoid valve and electro switch	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg without packaging	80	84	92	98	103	120

PRO CODE	4855.075	4855.080	4855.085	4855.090	4855.095	4855.100
Dimensions in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth filters 400x400x25	1	2	2	3	4	5
Labyrinth filters 500x500x25	0	0	0	0	0	0
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Airflow in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digital speed controller with solenoid valve and electro switch	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg without packaging	72	75	82	87	92	110

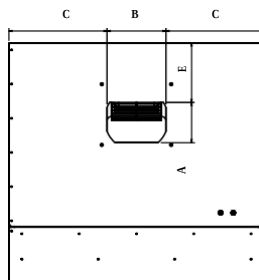
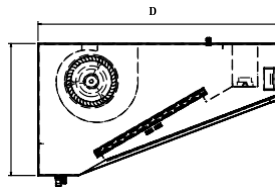
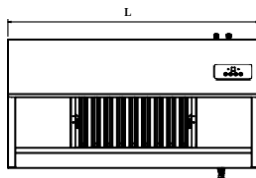
Features

- Mono block fume hood manufactured from stainless steel with brushed and polished finish.
- Hood mounted by electric point welding.
- Labyrint filters and stainless steel mesh
- Edge chute for grease collection.
- Drain valve

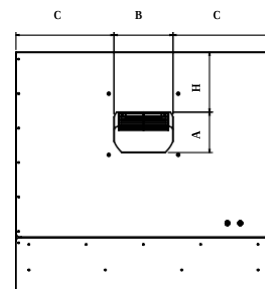
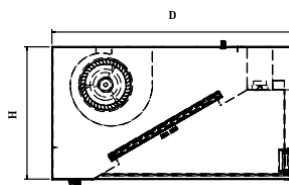
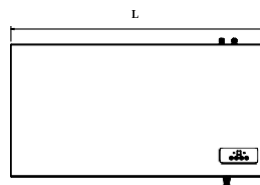
The following is included:

- IP45 lamp with or without built-in lighting.
- Built-in vacuum 230/1/50 IP55, ERP 2015.
- Speed controller 5A IPSS.
- Welded edge gutter for collecting grease on the vapor hood with built-in lighting.
- Instruction manual

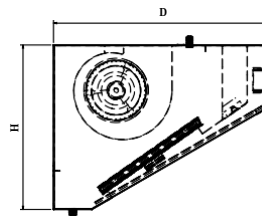
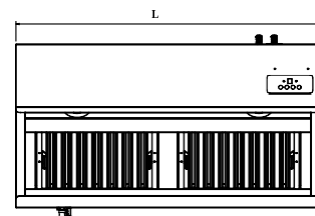
Should you find any damage as a result of transit, please contact your dealer immediately

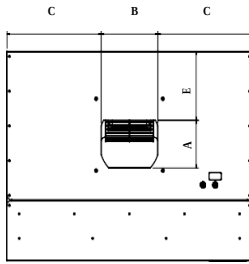


EXTRACTOR HOOD PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.105	1000	950	520	230	160	384	235
4855.110	1200	950	520	230	160	484	235
4855.115	1600	950	520	230	160	684	235
4855.120	2000	950	520	295	176	852	227
4855.125	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.130	3000	950	520	295	176	1352	227



EXTRACTOR BOX PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.135	1000	950	520	230	160	384	235
4855.140	1200	950	520	230	160	484	235
4855.145	1600	950	520	230	160	684	235
4855.150	2000	950	520	295	176	852	227
4855.155	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.160	3000	950	520	295	176	1352	227





EXTRACTOR HOOD PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.075	1000	700	540	230	160	384	230
4855.080	1200	700	540	230	160	484	230
4855.085	1600	700	540	230	160	684	230
4855.090	2000	700	540	230	160	884	230
4855.095	2400	700	540	295	176	1052	222
4855.100	3000	700	540	295	176	1352	222

Ventilator DDM 7/7 - DDM 8/9

General information

This manual is addressed to manufacturers, installers and service agents of ventilation equipment specializing in the application, installation and adjustment of industrial fans.

Purpose and limits of using the manual:

This manual is intended for specialized and adequately trained personnel when realizing machines or equipment using centrifugal electric fans, preventing common errors tied to the use and installation of such devices. However, the present recommendations are not the only methods, procedures or other devices for obtaining safety in the situations represented. Always exercise rigorous caution when working around moving parts or under live parts. Safety depends only on skill, experience and reasonable thought in the actions performed on the machine.



Relocation, installation and maintenance should always be performed by trained and educated technicians.

In addition to these recommendations, Before performing any activities related to the use of this machine, you must be informed of the required safety applications based on the laws, rules and standards applicable to the place of installation.

Description and technical characteristics

Description:

For a description of the fan, consult a manual.

Technical characteristics and expected use:

The current electric fan has been modified to use non-toxic, non-flammable, non-corrosive air without liquid or solid or abrasive particles and whose temperature does not exceed 40 °C (UNI EN ISO 13349). Different temperature and humidity restrictions are indicated on the fan label. The electric fan should be operated only with the electric power provided by the indications on the label.



Attention: The current electric fan is built to be mounted in a machine and cannot be used autonomously as such

Safety measure

To work safely on the electronic fan during installation and maintenance, one must use individual protective equipment (e.g. Gloves) as provided for in Directive 89/686/CEE (and its successive amendments).



Attention: the current electric fan must be protected from risks of mechanical type, risks due to projection of objects, risks due to electrical energy and risks due to extreme temperatures (the motor can reach temperatures above 70°C). In any case, the electric fan must be installed on the machine, taking into account all necessary safety measures, in order to prevent danger arising from its application, by meeting the requirements of Machinery Directive 2006/42/CE (and its successive amendments). As an indication, we recommend applying the contents of the following technical standards UNI EN ISO 12100, UNI and ISO 13857, CEI EN 60204, UNI and ISO 12499.

NOTE: The sound power level emitted by the machine is indicated on the label if it exceeds $L_{eq} = 85\text{dB (A)}$. The weight of the fan is indicated on the label when it exceeds 30 kg. These indications must be taken into account to provide appropriate protections for the machine.

Installation

Proper fan installation guarantees the solution of many problems that may arise during use.



Attention: moving the electric fan may be difficult due to its shape and uneven distribution of weights

Installation phases:

1. Check for damaged or missing parts;
2. Check that the wheel rotates freely and that there are no signs of excessive imbalance or excessive play on the drive shaft;
3. Place the fan in the machine by securing it with the anchor holes on the fan housing or through the holes on the flange, if provided, or holes of the supports that are part of the delivery. The electric fan must have a space between the suction ports and the walls of the machine so as not to penalize the aerodynamic and noise characteristics, this distance should be at least once the diameter of the wheel. The diameter of the wheel can be found in the description on the label, it is expressed in pulses (if it is three digits, it is expressed in millimeters);



Attention: turn off the power of the machine before starting the installation process.
Attention: The electric fan must be installed with the motor shaft placed horizontally with respect to the ground

4. Connect the electric fan according to the supplied wiring diagram and schematic also present on electric fan itself. Also make sure that the current voltage for the test does not exceed that indicated on the electric fan's label;
5. During the testing phases of the machine, check that the direction of rotation matches the one indicated by the orientation arrow on the fan and that the current absorption does not exceed the one indicated on the label;
6. Check the protections specified by the project so that the machine complies with the requirements of Directive 89/392 / EEC protecting the electrical fan and that they are correctly installed.

Use & Operation

The electric fan must be used only for the purpose for which it is designed (par.2.2.2) and introduced into the machine equipped with all protections to prevent risks to people and things.



Precaution: before operating the electric fan, check that the voltage of the power supply matches that shown on the label

Attention: the electric fan should only operate within the operating limits (power supply, temperature, etc.) indicated on the label

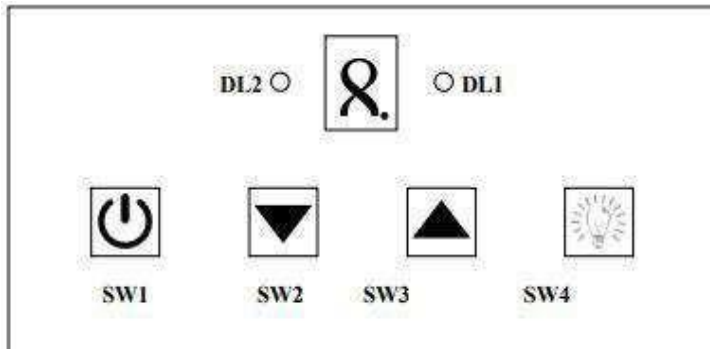
Use outside the preset limits may lead to dangerous situations that are not considered and are independent of the manufacturer's responsibility.



Precaution: Do not remove the supplied security protection, do not intervene on the electric fan without first turning off the power and wait until the wheel has come to a complete stop.



Information data plate



Technical and functional features:

Built-in digital speed regulator with 4-key keypad + 2 LED
p/n FE1038 (basic version)
p/n FE1038/T (with NTC temperature probe)

Technical features:

Mains power supply: 220 – 240 VAC – 50 Hz
MAX. applicable load 230V LIGHT output: 2 A
Protection fuse: 8AT
Electronic microprocessor control system.

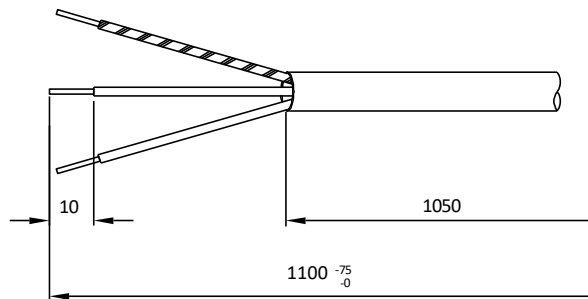
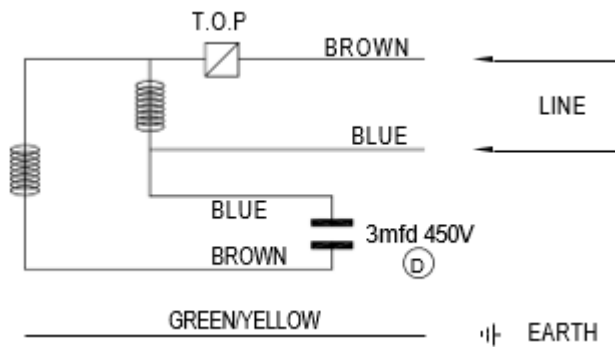
2 relay outputs:

RL1 relay of 7 A for activation of GAS SOLENOID VALVE;
RL2 relay of 7 A for activation of LIGHT load;

4-key keyboard for controlling loads and for managing the configuration menu.
Seven-segment display for displaying the indications of the regulator's operation
Light signals via 1 red LED (filter alarm) and 1 yellow LED (on/off gas solenoid valve).
Possibility to set the value of the minimum, maximum and starting speed of the motor.
Automatic operation mode management with temperature measurement via NTC probe (only for p/n FE1038/T).
Management of a digital input, as an alternative to the NTC temperature probe, for the control of a thermal contact (normally closed) typically intended for the protection of the motor windings (only for p/n FE1038/T).

Dimensions: 160x90x65mm
Protection degree: IP56
Weight: 0,4 kg

Connection diagram



Digital speed control

General information

The SAT230 controller is an advanced electronic microprocessor control system dedicated to the manual or automatic control of the speed of a single-phase induction motor (typically intended for the extraction of air), to the management of the lighting system and of a gas solenoid valve (or any other type of load, for example, an external solenoid valve for opening a chimney).



Figure 1

Precision and convenience are ensured by using a new generation microprocessor and digital controls placed on the front panel:

The features of the SAT230 control unit, together with the following operating instructions, describe the ideal solution for many applications in the field of air extraction in domestic as well as in professional environments (extractor hood for odors, smoke, vapor, domestic fume hoods, automated and intelligent systems for de-contamination and treatment of air, etc....) A special attention in the design of the SAT230 was devoted to realizing an innovative electronic control system, characterized by the lowest standby energy consumption currently on the market for this category of products.

This feature is particularly appreciated today, combined with the possibility of automating the suction function through the optional sensor connection, makes it possible to install an advanced air treatment system in all types of environment, characterized by high dynamics and efficiency.

The additional possibility of using wireless transmitters with remote control (RADIO cod.FE1004) and serial communication RS-485 transforms the SAT230 system into a "smart" controller with which new functionalities can be implemented according to customers' requirements.

WARNINGS:

- Before installing and activating the product, verify that the rating data and specifications given in this manual are compatible with the specifications of the supply voltage, motor, lighting system and gas solenoid valve being used (or other type of load).
- Always use electrical cables of sufficient quality and cross-sectional area to connect the controller to the power supply and load.
- Cables should be kept short to avoid contact with certain components that can reach high temperatures.
- Install the controller/regulator in well-ventilated areas away from heat, especially if the current consumption values are similar to the maximum reported values.
- Be sure to connect the cable on the motor (or chassis) to the circuit board and the latter to the network ground system.
- To avoid the risk of fire, electric shock or malfunction, please do not expose the device to rain, moisture, prefer installation in dry places.
- It is recommended not to install the controller/regulator in areas exposed to condensation, steam or gas, avoid direct sources of sunlight or heat that may affect the current flow in the device.
- The regulator/regulator must be installed and operated according to the intended conditions of use, the fabri- cant refuses any responsibility in case of misuse of the device (use of the device for applications other than those for which it is designed) or in case of non-compliance of the warnings.

The manufacturer confirms that the product is free of manufacturing defects.

The warranty is 12 months as long as the product is used correctly.

The manufacturer reserves the right to modify the machine or its documentation without notice to improve its performance.

Installation of the controller

After removing the cover, make the necessary holes for the passage of the cables on the box. Then attach the box to the desired support and make connections with the terminal block on the board according to the wiring diagram.

Note: If the motor used in the installation has a metal chassis, it is advisable to connect it to one of the two ground terminals on the board.

The second terminal is then connected to the ground of the electrical network.

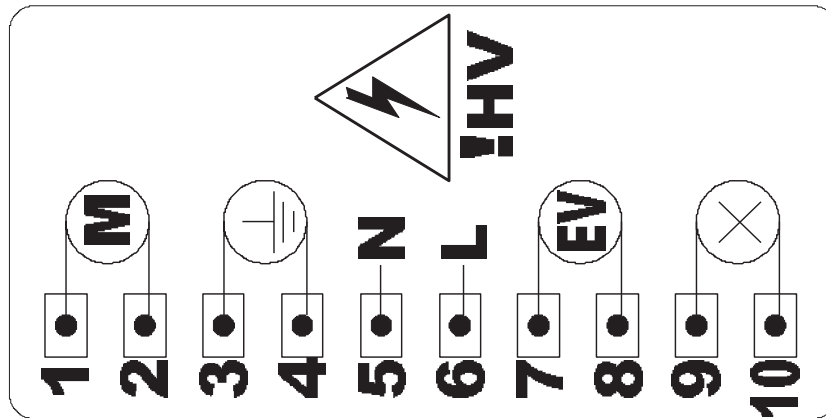
After making the necessary connections, turn on the controller.

This remains in Low Power (standby) mode until the loads are activated or you access the configuration menu.

Check the correct operation of the loads using special keys on the front panel.

Then close the housing using the screws.

The device is ready to use.



Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit apparaat. Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat aansluit, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsvoorschriften aandachtig door. Bewaar deze handleiding zodat alle gebruikers van het toestel hem in de toekomst kunnen raadplegen.

Veiligheidsvoorschriften

- Controleer na het uitpakken of alle onderdelen aanwezig zijn en of alles in orde is. Gebruik bij twijfel het toestel niet en neem onmiddellijk contact op met een vakman.
- Controleer vóór het aansluiten van het toestel of de informatie op het gegevensplaatje overeenstemt met die van het gasdistributienet.
- Dit toestel is uitsluitend bestemd voor het gebruik waarvoor het speciaal werd ontworpen. Elk ander gebruik moet als verkeerd en dus gevaarlijk worden beschouwd.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren.
- Het niet naleven van deze aanwijzingen kan de veiligheid van het toestel in het gedrang brengen.
- Dit product NIET reinigen met spuit-/drukreinigers.
- Dek de openingen voor de warmteaanvoer- en afvoer nooit af.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Dit toestel moet worden geïnstalleerd door een erkend installateur van gastoestellen. Anders zal de garantie volledig vervallen.
- De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor letsels aan personen of materiële schade aan goederen wanneer de instructies van deze handleiding niet worden nageleefd door de gebruiker of de installateur.
- De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af ten aanzien van gevolgen die te wijten zijn aan eventuele onjuistheden als gevolg van transcriptie- of drukfouten. De fabrikant behoudt zich bovendien het recht voor om aan de producten veranderingen aan te brengen die hij nuttig of nodig acht zonder echter de voornaamste eigenschappen ervan te wijzigen.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw product.

Technische gegevens

Afzuigkappen plug&play model EXP

PRO CODE	4855.105	4855.110	4855.115	4855.120	4855.125	4855.130
Afmetingen in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrint filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Luchtstroom in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitale snelheidsregelaar met magneetklep en elektroschakelaar	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg zonder verpakking	70	75	83	88	93	110

PRO CODE	4855.135	4855.140	4855.145	4855.120	4855.125	4855.130
Afmetingen in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrint filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Luchtstroom in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitale snelheidsregelaar met magneetklep en elektroschakelaar	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg zonder verpakking	80	84	92	98	103	120

PRO CODE	4855.075	4855.080	4855.085	4855.090	4855.095	4855.100
Afmetingen in mm (LxDxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	1	2	2	3	4	5
Labyrint filters 500x500x25	0	0	0	0	0	0
Ventilator DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilator DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Luchtstroom in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitale snelheidsregelaar met magneetklep en elektroschakelaar	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg zonder verpakking	72	75	82	87	92	110

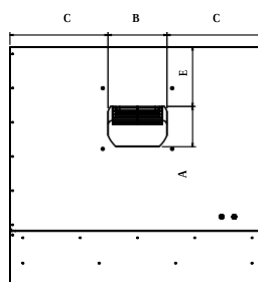
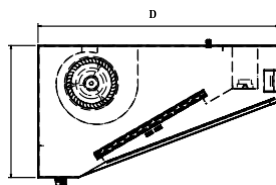
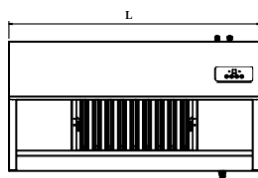
Kenmerken

- Mono block dampkap vervaardigd uit roestvrij staal met geborstelde en gepolijste afwerking.
- Dampkap gemonteerd door middel van elektrische punt lassing.
- Labyrint filters en inox netwerk.
- Randgoot voor het opvangen van vetten.
- Aftapkraan.

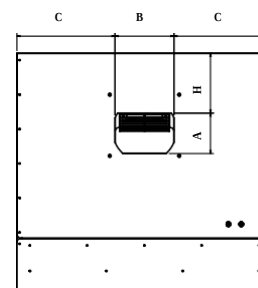
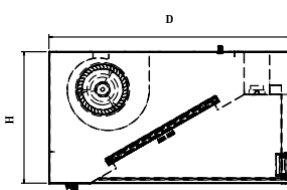
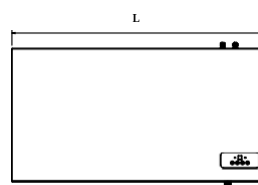
Waar voorzien:

- IP45 lamp met of zonder ingebouwde verlichting.
- Ingebouwd vacuüm 230/1/50 IP55, ERP 2015.
- Snelheidsregelaar 5A IPSS.
- Gelaste randgoot voor opvangen van vetten op de dampkap met ingebouwde verlichting.

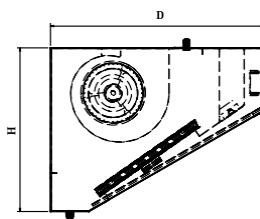
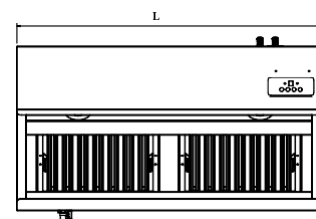
Als u tijdens het transport schade vaststelt, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.

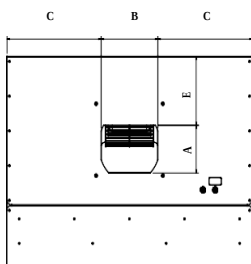


AFZUIGKAP PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.105	1000	950	520	230	160	384	235
4855.110	1200	950	520	230	160	484	235
4855.115	1600	950	520	230	160	684	235
4855.120	2000	950	520	295	176	852	227
4855.125	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.130	3000	950	520	295	176	1352	227



AFZUIGKAP DOOSMODEL PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.135	1000	950	520	230	160	384	235
4855.140	1200	950	520	230	160	484	235
4855.145	1600	950	520	230	160	684	235
4855.150	2000	950	520	295	176	852	227
4855.155	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.160	3000	950	520	295	176	1352	227





AFZUIGKAP PLUG & PLAY							
PRODUCT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.075	1000	700	540	230	160	384	230
4855.080	1200	700	540	230	160	484	230
4855.085	1600	700	540	230	160	684	230
4855.090	2000	700	540	230	160	884	230
4855.095	2400	700	540	295	176	1052	222
4855.100	3000	700	540	295	176	1352	222

Ventilator DDM 7/7 – DDM 8/9

Algemene informatie

Deze handleiding is gericht naar fabrikanten, installateurs en serviceagenten van ventilatieapparatuur gespecialiseerd in de toepassing, installatie en aanpassing van industriële ventilatoren.

Doel en grenzen van het gebruik van de handleiding:

Deze handleiding is bedoeld voor gespecialiseerd en adequaat opgeleid personeel bij het realiseren van machines of uitrusting met behulp van centrifugale elektrische ventilatoren, waardoor voorkomende fouten worden voorkomen gebonden aan het gebruik en de installatie van dergelijke apparaten. De onderhavige aanbevelingen zijn echter niet de enige methoden, procedures of andere inrichtingen voor het verkrijgen van veiligheid in de vertegenwoordigde situaties. Steeds moet u rigoureuus voorzichtig zijn wanneer u rond bewegende onderdelen of onder onderdelen onder spanning werkt. Veiligheid hangt alleen af van vaardigheid, ervaring en redelijke aandacht in de acties die op de machine worden uitgevoerd.



Verplaatsing, installatie en onderhoud moeten altijd door geschoolde en opgeleide technici worden uitgevoerd. Elke installatie door ongeschoolden is daarom verboden.

In aanvulling op deze aanbevelingen, voordat u activiteiten verricht die verband houden met het gebruik van deze machine, moet u op de hoogte worden gesteld van de vereiste veiligheidstoepassingen op basis van de wetten, regels en normen die van toepassing zijn op de plaats van installatie.

Beschrijving en technische kenmerken

Beschrijving:

Voor een beschrijving van de ventilator, raadpleeg een handleiding.

Technische kenmerken en verwacht gebruik:

De huidige elektrische ventilator is aangepast om niet giftige, niet ontvlambare, niet-corrosieve lucht over te brengen zonder vloeibare of vaste of schurende deeltjes en waarvan de temperatuur de 40 °C niet overschrijdt (UNI EN ISO 13349). Verschillende temperaturen en vochtigheidsbeperkingen worden aangegeven op het etiket van de ventilator. De elektrische ventilator moet uitsluitend worden bediend met de elektrische voeding voorzien door de aanduidingen op het etiket.



Aandacht: De huidige elektroventilator is gebouwd om in een machine te worden gemonteerd en kan daarom niet autonoom worden gebruikt.

Veiligheidsmaatregel

Om veilig te kunnen werken op de elektronische ventilator tijdens het installeren en onderhoud, moet men individuele beschermende middelen gebruiken (bijv. handschoenen) zoals voorzien in richtlijn 89/686/CEE (en zijn opeenvolgende wijzigingen).



Aandacht: de huidige elektroventilator moet beschermd worden tegen risico's van mechanisch type, risico's als gevolg van projectie van objecten, risico's door elektrische energie en risico's door extreme temperaturen (de motor kan temperaturen boven de 70°C bereiken). In elk geval moet de elektrische ventilator op de machine worden geïnstalleerd, rekening houdend met alle noodzakelijke veiligheidsmaatregelen, om gevaar te voorkomen die voortvloeit uit de toepassing ervan, door te voldoen aan de eisen van machine richtlijn 2006/42/CE (en zijn opeenvolgende wijzigingen). Als indicatie adviseren wij u om de inhoud van volgende technische normen toe te passen UNI EN ISO 12100, UNI EN ISO 13857, CEI EN 60204, UNI EN ISO 12499.

NOTA: Het geluidsvermogensniveau dat door de machine wordt uitgezonden wordt aangegeven op het etiket als het groter is dan $L_{eq} = 85\text{dB (A)}$. Het gewicht van de ventilator is aangegeven op het etiket wanneer het de 40 kg overschrijdt. Er moet rekening gehouden worden met deze indicaties om de geschikte beschermingen te voorzien voor de machine.

Installatie proces

De juiste installatie van de ventilator garandeert de oplossing van vele problemen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



Aandacht: De verplaatsing van de elektrische ventilator kan moeilijk zijn door zijn vorm en de ongelijke verdeling van de gewichten.

Installatiefasen:

1. Controleer of onderdelen beschadigd zijn of ontbreken;
2. Controleer of het wiel vrij draait en dat er geen tekenen zijn van overmatig onevenwicht of te veel speling op de aandrijfjas;
3. Plaats de ventilator in de machine door het vast te zetten met de ankergaten op het ventilatorhuis of door middel van de gaten op de flens, indien voorzien, of gaten van de steunen die deel uitmaken van de levering. De elektroventilator moet ruimte hebben tussen de zuigpoorten en de muren van de machine om de aeraulische en geluidskarakteristieken niet te beïnvloeden, deze afstand moet tenminste eenmaal de diameter van het wiel zijn. De diameter van het wiel kan teruggevonden worden in de beschrijving op het etiket, deze is uitgedrukt in pulsen (als het drie cijfers is, wordt het uitgedrukt in millimeter);



Aandacht: zet de stroom van de machine uit vooraleer u aan het installatieproces begint. De elektrische ventilator moet geïnstalleerd worden met het motor as horizontaal geplaatst ten opzichte van de grond.

4. Sluit de elektrische ventilator aan volgens het bijgeleverde aansluitingsschema en schema ook aanwezig op elektrische ventilator zelf. Zorg er ook voor dat de stroomspanning voor de test niet hoger is dan die aangegeven op het etiket van de elektrische ventilator.
5. Controleer tijdens de testfasen van de machine of de rotatierichting overeenkomt met degene door de oriëntatiepijl op de ventilator wordt aangegeven en dat de huidige absorptie niet hoger is dan degene op het etiket staat aangegeven;
6. Controleer de door het project gespecificeerde beschermingen, zodat de machine voldoet aan de eisen van Richtlijn 89/392 / EEG ter bescherming van de elektroventilator en dat deze correct zijn geïnstalleerd.

Gebruik en Werking

De elektrische ventilator mag alleen gebruikt worden door het doel waardoor het is ontworpen (par. 2.2.2) en geïntroduceerd in de machine uitgerust met alle beschermingen om risico's voor mensen en dingen te voorkomen.



Voorzorgmaatregel: controleer voordat u de elektrische ventilator bedient dat de spanning van de voeding overeenkomt met die welke op de label staat.

Aandacht: de elektrische ventilator moet alleen werken binnen de weringsgrenzen (stroomtoevoer, temperatuur, enz.) die op het etiket staat aangegeven.

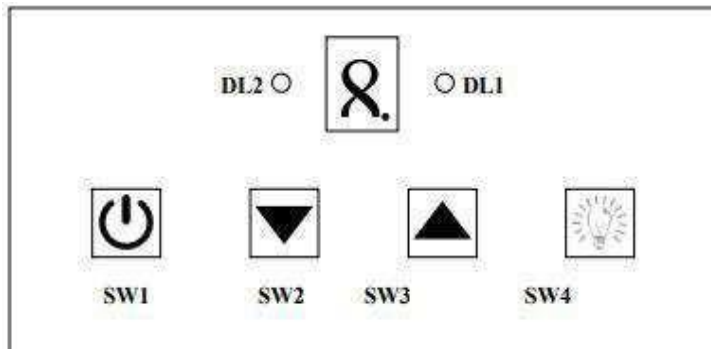
Het gebruik buiten de vooraf ingestelde grenzen kan leiden tot gevaarlijke situaties die niet in overweging worden genomen en onafhankelijk zijn van de verantwoordelijkheid van de fabrikant.



Voorzorgmaatregel: Verwijder de meegeleverde veiligheidsbeveiliging niet, grijp niet in op de elektrische ventilator zonder eerst de spanning uit te zetten en wacht tot het wiel helemaal tot stilstand is gekomen.



Informatie gegevensplaatje



Technische en functionele kenmerken:

Ingebouwde digitale snelheidsregelaar met toetsenbord met 4 toetsen + 2 LED's

p/n FE1038 (basisversie)

p/n FE1038/T (met NTC-temperatuursonde)

Technische kenmerken:

Netvoeding: 220 - 240 VAC - 50 Hz

Max. toepasbare belasting 230V LICHT uitgang: 2 A

Beveiligingszekering: 8AT

Elektronisch microprocessorbesturingssysteem.

2 relaisuitgangen:

RL1 relais van 7 A voor activering van gas magneetventiel

RL2 relais van 7 A voor activering van LICHT belasting;

Toetsenbord met 4 toetsen voor bediening van de belastingen en beheer van het configuratiemenu.

Display met zeven segmenten voor de weergave van de werkingsindicaties van de regelaar.

Lichtsignalen via 1 rode Led (filteralarm) en 1 gele LED (aan/uit gasmagneetventiel).

Mogelijkheid om de waarde van de minimale, maximale en startsnelheid van de motor in te stellen.

Automatisch beheer van de werkingsmodus met temperatuurmeting via NTC-sonde (alleen voor p/n FE1038/T).

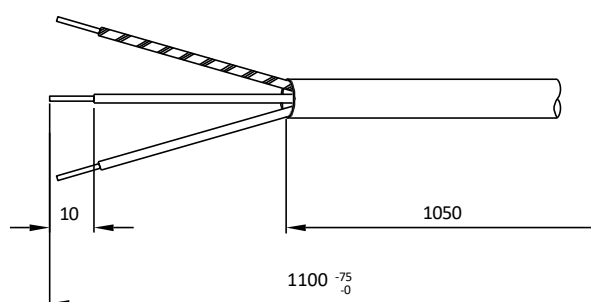
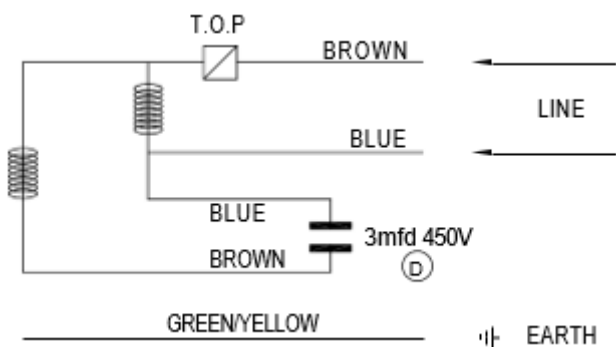
Beheer van een digitale ingang, als alternatief voor de NTC-temperatuursonde, voor de aansturing van een thermisch contact (normaal gesloten) dat typisch bedoeld is voor de bescherming van de motorwikkelingen (alleen voor p/n FE1038/T).

Afmetingen: 160x90x65mm

Beschermingsgraad: IP56

Gewicht: 0,4 kg

Aansluitschema



Digitale snelheidsbesturing

Algemene informatie

De controller SAT230 is een geavanceerd elektronische microprocessor besturingssysteem dat zich toelegt op de handmatige of automatische besturing van de snelheid van een eenfasige inductiemotor (typisch bedoeld voor de extractie van lucht), op het beheer van het verlichtingssysteem en van een gas solenoïde klep (of een ander type lading, bijvoorbeeld een externe magneetklep voor het openen van een schoorsteen).



Figuur 1

Precisie en gemak worden gegarandeerd door gebruik te maken van een nieuwe generatie microprocessor en digitale bedieningselementen die op het frontpaneel zijn geplaatst:

De functies van de SAT230 - besturingseenheid, samen met de volgende gebruiksaanwijzing, beschreven de ideale oplossing voor veel toepassingen op het gebied van luchtzuiging in huishoudelijke alsook in professionele omgeving (afzuigkap voor geuren, rook damp, huishoudelijke dampkappen, geautomatiseerde en intelligente systemen voor de contaminatie en behandeling van lucht, enz...) Een bijzondere aandacht in het ontwerp van de SAT230 is toegewijd aan het realiseren van een innovatief elektronisch besturingssysteem, gekenmerkt door het laagste energie verbruik in stand-by dat momenteel op de markt is voor deze categorie producten.

Deze eigenschap wordt vandaag bijzonder gewaardeerd, in combinatie met de mogelijkheid om de zuigfunctie te automatiseren via de optionele sensorverbinding, maakt het mogelijk om een geavanceerd luchtbehandelingssysteem in alle soorten milieu te installeren, gekenmerkt door hoge dynamiek en efficiëntie.

De extra mogelijkheid om draadloze zenders met afstandsbediening (RADIO cod.FE1004) en seriële communicatie RS-485 te gebruiken, transformeert het SAT230-systeem in een «slimme» controller waarmee nieuwe functionaliteiten geïmplementeerd kunnen worden volgens de eisen van klanten.

Waarschuwingen:

- Voordat u het product installeert en activeert, controleert u of de beoordelingsgegevens en specificaties die in deze handleiding staan, compatible zijn met de specificaties van de voedingsspanning, motor, verlichtingssysteem en gas-magneetventiel die gebruikt worden (of ander type lading).
- Gebruik altijd elektrische kabels van voldoende kwaliteit en dwarsdoorsnede om de controller aan te sluiten op de voedingsspanning en de belasting.
- De kabels moeten kort gehouden worden om contact te voorkomen met bepaalde componenten die hoge temperaturen kunnen bereiken.
- Installeer de regelaar/regulator in goed geventileerde ruimtes buiten de hitte, vooral als de huidige verbruikswaarden vergelijkbaar zijn met de maximaal gemelde waarden.
- Zorg ervoor dat u de kabel op de motor (of het chassis) aan de printplaat en deze laatste aansluit op het netwerk grondstelsel.
- Om het risico van brand, elektrische schok of storing te vermijden, gelieve het apparaat niet bloot te stellen aan regen, vocht, geef een voorkeur aan installatie op droge plaatsen.
- Het is aanbevolen de regelaar/regulator niet te installeren in gebieden die blootgesteld zijn aan condensatie, stoom of gas, vermijd directe bronnen van zonlicht of hitte die de stroomafvoer in het apparaat kunnen beïnvloeden.
- De regelaar/ regulator moet geïnstalleerd en bediend worden volgens de beoogde gebruiksvoorwaarden, de fabrikant weigert elke verantwoordelijkheid bij verkeerd gebruik van het apparaat (gebruik van het apparaat voor andere toepassingen dan die waarvoor het ontworpen is) of in geval van niet-conformiteit van de waarschuwingen.

De fabrikant bevestigt dat het product vrij is van fabricagefouten.

De garantie bedraagt 12 maanden zolang het product correct wordt gebruikt.

De fabrikant behoudt zich het recht om de machine of de bijbehorende documentatie zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen om de prestaties van deze te verbeteren.

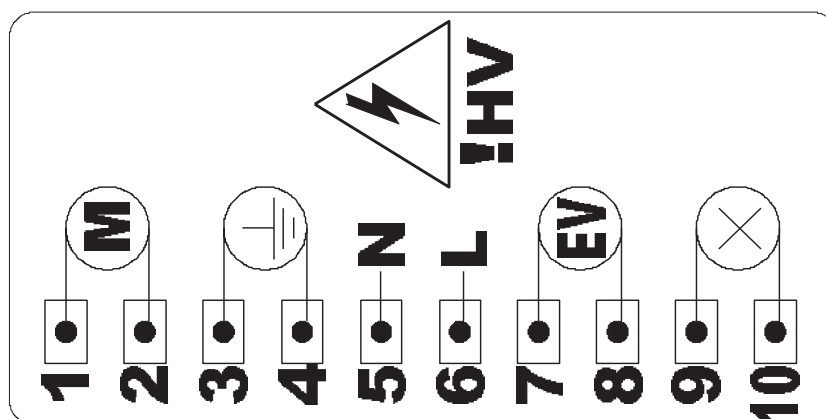
Installatie van de regelaar

Nadat u het deksel hebt verwijderd, maak dan de benodigde gaten voor de doorgang van de kabels op de doos. Bevestig dan de doos op de gewenste steun en maak de aansluitingen met het klemmenblok op het bord volgens het aansluitschema.

Opmerking: als de motor die in de installatie wordt gebruikt, een metalen chassis heeft, is het raadzaam om deze aan te sluiten op een van de twee aardklemmen op het bord.

De tweede terminal wordt dan aangesloten op de massa van het elektrische netwerk. Na het maken van de nodige verbindingen, schakel de regelaar in.

Controleer de juiste werking van de ladingen met behulp van speciale toetsen op het frontpaneel. Sluit dan de behuizing af met behulp van de schroeven. Het apparaat is klaar voor gebruik.



Sehr geehrte(r) Kunde,

Herzlichen Dank für den Kauf dieses Geräts. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Anschluss des Geräts sorgfältig durch, um Schäden durch unsachgemäße Bedienung zu verhindern. Die Sicherheitsvorschriften besonders sorgfältig lesen. Das Heft ist für ein späteres Nachschlagen seitens anderer Anwender aufzubewahren.

Sicherheitsvorschriften

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind und ob alles in Ordnung ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich sofort an einen Fachmann.
- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die Angaben auf dem Typenschild mit denen des Gasverteilungsnetzes übereinstimmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch bestimmt, für den es speziell entwickelt wurde. Jede andere Verwendung ist als falsch und daher gefährlich anzusehen.
- Die Installation und eventuelle Reparaturen können von einem Servicetechniker/Fachmann durchgeführt werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Reinigen Sie dieses Produkt NICHT mit Sprüh-/Druckreinigern.
- Decken Sie niemals die Öffnungen für die Wärmezufuhr und -abfuhr ab.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht in der Reichweite von Kindern liegen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial als Abfall in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.
- Dieses Gerät muss von einem zugelassenen Installateur für Gasgeräte installiert werden. Andernfalls wird die Garantie vollständig ungültig.
- Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, wenn die Anweisungen in dieser Anleitung vom Benutzer oder Installateur nicht befolgt werden.
- Der Hersteller lehnt jede Haftung für Folgen ab, die sich aus möglichen Ungenauigkeiten aufgrund von Schreib- oder Druckfehlern ergeben. Der Hersteller behält sich außerdem das Recht vor, Änderungen an den Produkten vorzunehmen, die er für sinnvoll oder notwendig erachtet, ohne jedoch deren Hauptmerkmale zu verändern.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung dieses Geräts gewährleistet die beste Leistung Ihres Produkts.

Technische Daten

Dunstabzugshauben plug&play Modell EXP

PRODUKT-CODE	4855.105	4855.110	4855.115	4855.120	4855.125	4855.130
Abmessungen in mm (LxTxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth-Filter 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrinth-Filter 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Lüfter DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)	1	1	1			
Lüfter DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)				1	1	1
Luftdurchsatz in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitaler Geschwindigkeitsregler mit Magnetventil und elektrischem Schalter	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg ohne Verpackung	70	75	83	88	93	110

PRODUKT-CODE	4855.135	4855.140	4855.145	4855.120	4855.125	4855.130
Abmessungen in mm (LxTxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth-filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrinth-filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Lüfter DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)	1	1	1			
Lüfter DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)				1	1	1
Luftdurchsatz in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitaler Geschwindigkeitsregler mit Magnetventil und elektrischem Schalter	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg ohne Verpackung	80	84	92	98	103	120

PRO CODE	4855.075	4855.080	4855.085	4855.090	4855.095	4855.100
Abmessungen in mm (LxTxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrinth-filters 400x400x25	1	2	2	3	4	5
Labyrinth-filters 500x500x25	0	0	0	0	0	0
Lüfter DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)	1	1	1			
Lüfter DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 U/min)				1	1	1
Luftdurchsatz in m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Digitaler Geschwindigkeitsregler mit Magnetventil und elektrischem Schalter	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg ohne Verpackung	72	75	82	87	92	110

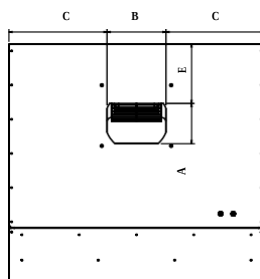
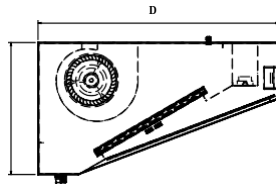
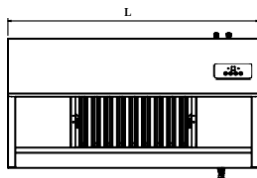
Eigenschaften

- Monoblock Dunstabzugshaube aus Edelstahl mit gebürsteter und polierter Oberfläche.
- Dunstabzugshaube durch elektrisches Punktschweißen montiert.
- Labyrinthfilter und rostfreier Stahl Netzwerk.
- Kantenrinne zum Auffangen von Fett.
- Abflusskran.

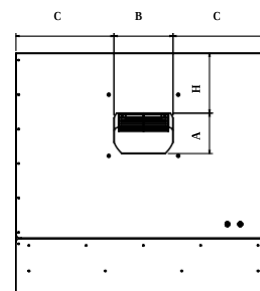
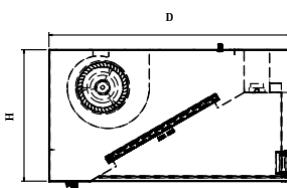
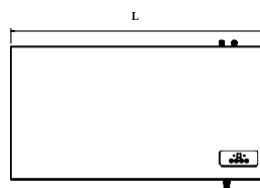
Wo vorgesehen:

- IP45-Lampe mit oder ohne integrierte Beleuchtung.
- Eingebautes Vakuum 230/1/50 IP55, ERP 2015.
- Drehzahlregler 5A IPSS.
- Geschweißte Randrinne zum Auffangen von Fett auf der Dunstabzugshaube mit eingebauter Beleuchtung.

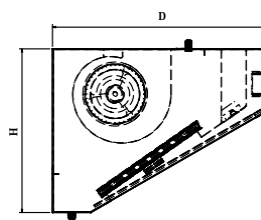
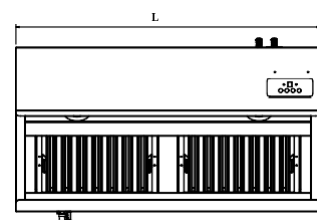
Wenn Sie während des Transports einen Schaden feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.

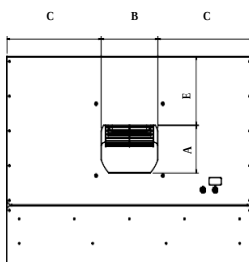


EXTRAKTOR PLUG & PLAY							
PRODUKT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.105	1000	950	520	230	160	384	235
4855.110	1200	950	520	230	160	484	235
4855.115	1600	950	520	230	160	684	235
4855.120	2000	950	520	295	176	852	227
4855.125	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.130	3000	950	520	295	176	1352	227



EXTRAKTOR BOX PLUG & PLAY							
PRODUKT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.135	1000	950	520	230	160	384	235
4855.140	1200	950	520	230	160	484	235
4855.145	1600	950	520	230	160	684	235
4855.150	2000	950	520	295	176	852	227
4855.155	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.160	3000	950	520	295	176	1352	227





EXTRAKTOR PLUG & PLAY							
PRODUKT CODE	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.075	1000	700	540	230	160	384	230
4855.080	1200	700	540	230	160	484	230
4855.085	1600	700	540	230	160	684	230
4855.090	2000	700	540	230	160	884	230
4855.095	2400	700	540	295	176	1052	222
4855.100	3000	700	540	295	176	1352	222

Lüfter DDM 7/7 – DDM 8/9

Allgemeine Informationen

Dieses Handbuch richtet sich an Hersteller, Installateure und Servicetechniker von Lüftungsanlagen, die auf die Anwendung, Installation und Einstellung von Industrieventilatoren spezialisiert sind.

Zweck und Grenzen der Verwendung des Handbuchs:

Dieses Handbuch richtet sich an fachkundiges und entsprechend geschultes Personal bei der Realisierung von Maschinen oder Anlagen mit elektrischen Radialventilatoren, um häufige Fehler bei der Verwendung und Installation solcher Geräte zu vermeiden. Die vorliegenden Empfehlungen sind jedoch nicht die einzigen Methoden, Verfahren oder sonstigen Hilfsmittel, um in den dargestellten Situationen Sicherheit zu erlangen. Bei Arbeiten in der Nähe von beweglichen Teilen oder unter stromführenden Bauteilen ist stets äußerste Vorsicht geboten. Die Sicherheit hängt nur von der Geschicklichkeit, der Erfahrung und der angemessenen Aufmerksamkeit bei den an der Maschine durchgeführten Tätigkeiten ab.



Die Verlegung, Installation und Wartung muss immer von geschulten Fachkräften durchgeführt werden. Jede Installation durch ungelernte Personen ist daher verboten.

Zusätzlich zu diesen Empfehlungen sollten Sie sich vor der Durchführung von Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verwendung dieser Maschine über die erforderlichen Sicherheitsanwendungen auf der Grundlage der am Installationsort geltenden Gesetze, Vorschriften und Normen informieren.

Beschreibung und technische Merkmale

Beschreibung:

Eine Beschreibung des Ventilators finden Sie in einem Handbuch.

Technische Merkmale und erwartete Nutzung:

Der aktuelle elektrische Ventilator ist für die Förderung von ungiftiger, nicht entflammbarer, nicht korrosiver Luft ohne flüssige oder feste oder abrasive Partikel geeignet, deren Temperatur 40 °C nicht überschreitet (UNI EN ISO 13349). Auf dem Etikett des Ventilators sind verschiedene Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenzen angegeben. Der elektrische Ventilator darf nur mit der auf dem Etikett angegebenen Stromversorgung betrieben werden.



Achtung: Der derzeitige elektrische Ventilator ist für den Einbau in eine Maschine vorgesehen und kann daher nicht eigenständig verwendet werden.

Sicherheitsmaßnahme

Für sichere Arbeiten am elektronischen Ventilator während der Installation und Wartung muss eine individuelle Schutzausrüstung verwendet werden (z. B. Handschuhe), wie in der Richtlinie 89/686/CEE (und ihren nachfolgenden Änderungen) vorgesehen.



Achtung: Der elektrische Ventilator muss gegen mechanische Risiken, Risiken durch herausgeschleuderte Gegenstände, Risiken durch elektrische Energie und Risiken durch extreme Temperaturen (der Motor kann Temperaturen über 70°C erreichen) geschützt werden. In jedem Fall muss das elektrische Gebläse unter Berücksichtigung aller notwendigen Sicherheitsmaßnahmen an der Maschine installiert werden, um jegliche Gefährdung durch seine Anwendung zu vermeiden, indem die Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/CE (und ihrer nachfolgenden Änderungen) erfüllt werden. Als Anhaltspunkt empfehlen wir die Anwendung der Inhalte der folgenden technischen Normen UNI EN ISO 12100, UNI EN ISO 13857, CEI EN 60204, UNI EN ISO 12499.

ANMERKUNG : Der von der Maschine abgestrahlte Schalleistungspegel ist auf dem Etikett angegeben, wenn er $L_{eq} = 85 \text{ dB (A)}$ überschreitet. Das Gewicht des Ventilators ist auf dem Etikett angegeben, wenn es 40 kg überschreitet. Diese Hinweise müssen berücksichtigt werden, um die Maschine angemessen zu schützen.

Einbauverfahren

Die ordnungsgemäße Installation von Ventilatoren garantiert die Lösung vieler Probleme, die während des Betriebs auftreten können.



Achtung: Das Bewegen des elektrischen Ventilators kann aufgrund seiner Form und der ungleichmäßigen Gewichtsverteilung schwierig sein.

Installationsphasen:

1. Prüfen Sie auf beschädigte oder fehlende Teile;
2. Prüfen Sie, ob sich das Rad frei dreht und keine Anzeichen einer übermäßigen Unwucht oder eines übermäßigen Spiels auf der Antriebswelle vorhanden sind;
3. Setzen Sie den Ventilator in die Maschine ein, indem Sie ihn mit den Verankerungslöchern am Ventilatorgehäuse oder durch die Löcher am Flansch, falls vorhanden, oder die Löcher der mitgelieferten Halterungen befestigen. Das elektrische Gebläse sollte zwischen den Ansaugöffnungen und den Wänden der Maschine einen Abstand haben, der mindestens dem Durchmesser des Rades entspricht, um die Luftzirkulation und die Geräuscentwicklung nicht zu beeinträchtigen. Der Durchmesser des Rades ist in der Beschreibung auf dem Etikett zu finden, er wird in Impulsen ausgedrückt (wenn er dreistellig ist, wird er in Millimetern angegeben);



Achtung: Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie mit der Installation beginnen. Der elektrische Ventilator muss so installiert werden, dass die Motorwelle waagrecht zum Boden liegt.

4. Schließen Sie das Gebläse gemäß dem mitgelieferten Anschlussplan und dem Schaltplan an, der sich auch auf dem Gebläse selbst befindet. Vergewissern Sie sich auch, dass die Stromspannung für den Test die auf dem Etikett des Ventilators angegebene Spannung nicht überschreitet.
5. Während der Testphasen des Geräts ist zu prüfen, ob die Drehrichtung mit der durch den Orientierungspfeil auf dem Ventilator angegebenen übereinstimmt und ob die Stromaufnahme die auf dem Etikett angegebene nicht überschreitet;
6. Überprüfen Sie die im Projekt angegebenen Schutzvorrichtungen, um sicherzustellen, dass die Maschine den Anforderungen der Richtlinie 89/392 / EWG zum Schutz des elektrischen Gebläses entspricht und dass sie korrekt installiert sind.

Nutzung und Betrieb

Das elektrische Gebläse darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konstruiert wurde (Abs. 2.2.2) und in die Maschine eingeführt werden, die mit allen Schutzvorrichtungen ausgestattet ist, um Gefahren für Personen und Sachen zu vermeiden.



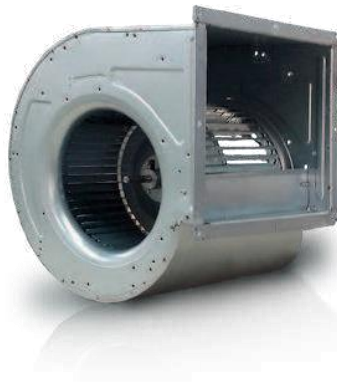
Vorsichtsmaßnahme: Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des elektrischen Ventilators, ob die Spannung der Stromversorgung mit der auf dem Etikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Achtung: Der elektrische Ventilator darf nur innerhalb der auf dem Etikett angegebenen Betriebsgrenzen (Stromversorgung, Temperatur usw.) betrieben werden.

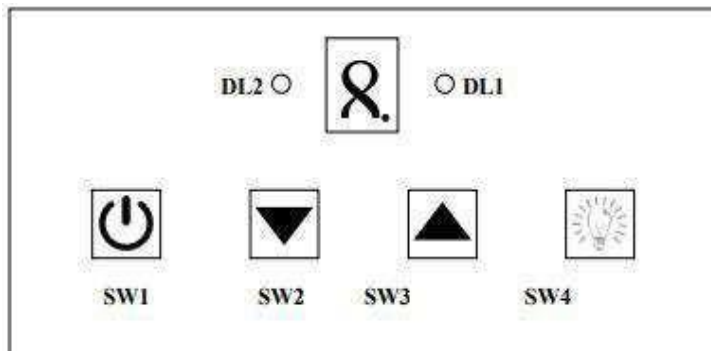
Die Verwendung außerhalb der voreingestellten Grenzwerte kann zu gefährlichen Situationen führen, die nicht berücksichtigt werden und nicht in der Verantwortung des Herstellers liegen.



Vorsicht: Entfernen Sie nicht die mitgelieferte Schutzvorrichtung, greifen Sie nicht in das elektrische Gebläse ein, ohne vorher den Strom abzuschalten und warten Sie, bis das Rad vollständig zum Stillstand gekommen ist.



Informationsdatenschild



Technische und funktionelle Merkmale:

Eingebauter digitaler Drehzahlregler mit 4-Tasten-Tastatur + 2 LEDs

p/n FE1038 (Basisversion)

p/n FE1038/T (mit NTC-Temperaturfühler)

Technische Merkmale:

Spannungsversorgung: 220 - 240 VAC - 50 Hz

Max. anwendbare Last 230V LIGHT Ausgang: 2 A

Schmelzsicherung: 8AT

Elektronisches Mikroprozessor-Steuerungssystem.

2 Relaisausgänge:

RL1 Relais von 7 A für die Aktivierung des Gasmagnetventils

RL2 Relais von 7 A für die Aktivierung der LICHT-Last;

Tastatur mit 4 Tasten für die Laststeuerung und die Verwaltung des Konfigurationsmenüs.

Sieben-Segment-Anzeige zur Darstellung der Betriebsanzeigen des Reglers.

Lichtsignale über 1 rote LED (Filteralarm) und 1 gelbe LED (Gasmagnetventil ein/aus).

Möglichkeit der Einstellung des Wertes der Mindest-, Höchst- und Startdrehzahl des Motors.

Automatische Verwaltung des Betriebsmodus mit Temperaturmessung über NTC-Sonde (nur für p/n FE1038/T).

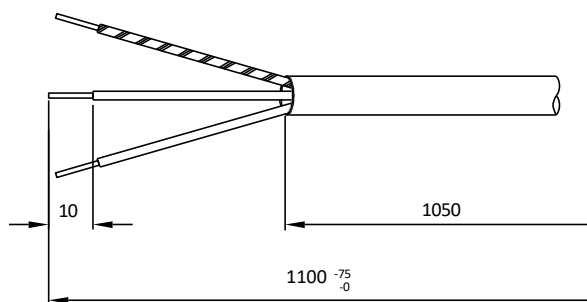
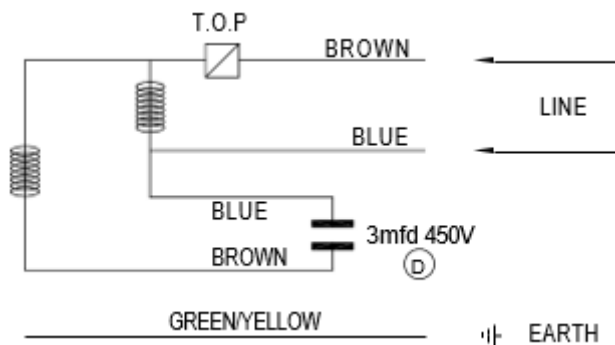
Verwaltung eines Digitaleingangs als Alternative zum NTC-Temperaturfühler zur Steuerung eines Thermokontakts (normalerweise geschlossen), der typischerweise für den Schutz der Motorwicklung vorgesehen ist (nur für p/n FE1038/T).

Abmessungen: 160x90x65mm

Schutzart: IP56

Gewicht: 0,4 kg

Verbindungsplan



Digitale Geschwindigkeitskontrolle

Allgemeine Informationen

Der Regler SAT230 ist ein fortschrittliches elektronisches Mikroprozessor-Steuerungssystem, das für die manuelle oder automatische Steuerung der Drehzahl eines einphasigen Induktionsmotors (typischerweise für die Absaugung von Luft), für die Steuerung der Beleuchtungsanlage und eines Gasmagnetventils (oder jeder anderen Art von Last, z. B. eines externen Magnetventils zur Öffnung eines Schornsteins).



Abbildung 1

Präzision und Komfort werden durch den Einsatz eines Mikroprozessors der neuesten Generation und digitaler Bedienelemente auf der Vorderseite gewährleistet:

Die Funktionen des SAT230 - Steuergerätes, zusammen mit der folgenden Bedienungsanleitung, beschreiben die ideale Lösung für viele Anwendungen im Bereich der Luftabsaugung im häuslichen wie auch im professionellen Bereich (Geruchsabsaugung, Rauchabzug, Haushaltsabzüge, automatisierte und intelligente Systeme für die Verunreinigung und Behandlung von Luft, etc...). Bei der Entwicklung des SAT230 wurde besonderes Augenmerk auf die Realisierung eines innovativen elektronischen Steuersystems gelegt, das sich durch den niedrigsten Standby-Energieverbrauch auszeichnet, der derzeit für diese Produktkategorie auf dem Markt ist.

Diese heute besonders geschätzte Eigenschaft in Verbindung mit der Möglichkeit, die Ansaugfunktion über den optionalen Sensoranschluss zu automatisieren, ermöglicht die Installation eines fortschrittlichen Luftbehandlungssystems in allen Arten von Umgebungen, das sich durch hohe Dynamik und Effizienz auszeichnet.

Die zusätzliche Möglichkeit, drahtlose Funksender (RADIO cod.FE1004) und die serielle Kommunikation RS-485 zu verwenden, verwandelt das SAT230-System in einen "intelligenten" Controller, mit dem neue Funktionalitäten je nach Kundenwunsch implementiert werden können.

Warnungen:

- Überprüfen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Produkts, ob die in diesem Handbuch angegebenen Leistungsdaten und Spezifikationen mit den Spezifikationen der verwendeten Stromversorgung, des Motors, der Beleuchtungsanlage und des Gasmagnetventils (oder einer anderen Art von Last) kompatibel sind.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Steuergeräts an die Stromversorgung und die Last stets elektrische Kabel von ausreichender Qualität und mit ausreichendem Querschnitt.
- Die Kabel sollten kurz gehalten werden, um den Kontakt mit bestimmten Komponenten zu vermeiden, die hohe Temperaturen erreichen können.
- Installieren Sie den Regler an einem gut belüfteten Ort und nicht in der Nähe von Wärmequellen, insbesondere wenn die Stromverbrauchswerte den angegebenen Höchstwerten entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabel des Motors (oder des Chassis) mit der Platine und diese mit dem Erdungssystem des Netzes verbinden.
- Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Fehlfunktion zu vermeiden, setzen Sie das Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, sondern installieren Sie es an trockenen Orten.
- Es wird empfohlen, den Regler nicht in Bereichen zu installieren, die Kondensation, Dampf oder Gas ausgesetzt sind, und direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen zu vermeiden, die den Stromfluss im Gerät beeinträchtigen könnten.
- Der Regler muss entsprechend den vorgesehenen Einsatzbedingungen installiert und betrieben werden. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts (Einsatz des Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen).

Der Hersteller bestätigt, dass das Produkt frei von Herstellungsfehlern ist.

Die Garantie beträgt 12 Monate, solange das Produkt ordnungsgemäß verwendet wird.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der Maschine oder ihrer Dokumentation vorzunehmen, um ihre Leistung zu verbessern.

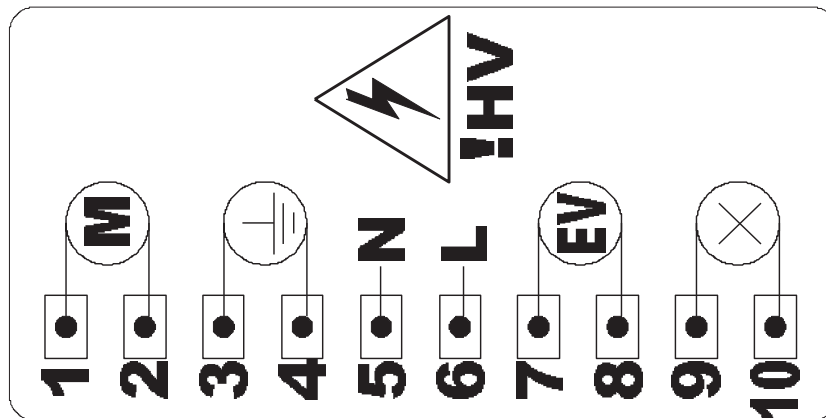
Installation des Controllers

Nachdem Sie den Deckel abgenommen haben, machen Sie die notwendigen Löcher für die Durchführung der Kabel auf dem Kasten. Befestigen Sie dann die Box an der gewünschten Halterung und stellen Sie die Verbindungen mit der Klemmleiste auf der Platine gemäß der Anschlussplan her.

Hinweis: Wenn der in der Anlage verwendete Motor ein Metallgehäuse hat, ist es ratsam, ihn an eine der beiden Erdungsklemmen auf der Platine anzuschließen.

Die zweite Klemme wird dann mit der Erde des Stromnetzes verbunden. Nachdem Sie die erforderlichen Anschlüsse vorgenommen haben, schalten Sie das Steuergerät ein.

Überprüfen Sie die korrekte Funktion der Verbraucher mit Hilfe der speziellen Tasten auf der Frontplatte. Schließen Sie dann das Gehäuse mit den Schrauben. Das Gerät ist einsatzbereit.



Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention. Conserver le manuel pour que les futurs utilisateurs puissent le consulter aisément.

Règles de sécurité

- Après le déballage, vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que tout est en ordre. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez immédiatement un professionnel.
- Avant de raccorder l'appareil, vérifiez que les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau de distribution de gaz.
- Cet appareil est destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été spécialement conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme erronée et donc dangereuse.
- L'installation et les réparations éventuelles peuvent être effectuées par un technicien de service/professionnel.
- Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- NE PAS nettoyer ce produit avec des pulvérisateurs ou des nettoyeurs à pression.
- Ne jamais couvrir les ouvertures d'alimentation et de retour de la chaleur.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage à la portée des enfants. Éliminer les matériaux d'emballage comme des déchets conformément aux réglementations locales.
- Cet appareil doit être installé par un installateur d'appareils à gaz agréé. Dans le cas contraire, la garantie sera totalement annulée.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies par l'utilisateur ou l'installateur.
- Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences dues à d'éventuelles inexactitudes résultant d'erreurs de transcription ou d'impression. Le fabricant se réserve également le droit d'apporter aux produits toutes les modifications qu'il juge utiles ou nécessaires sans toutefois en modifier les caractéristiques principales.

Introduction

Prenez le temps de lire attentivement ce manuel. Une utilisation et un entretien corrects de cette machine garantiront les meilleures performances de votre produit.

Données techniques

Hottes aspirantes plug&play modèle EXP

CODE PRODUIT	4855.105	4855.110	4855.115	4855.120	4855.125	4855.130
Dimensions en mm (LxPxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrint filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilateur DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilateur DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Débit d'air en m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Régulateur de vitesse numérique avec électrovanne et interrupteur électrique	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg sans emballage	70	75	83	88	93	110

CODE PRODUIT	4855.135	4855.140	4855.145	4855.120	4855.125	4855.130
Dimensions en mm (LxPxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	0	0	0	0	0	
Labyrint filters 500x500x25	1	1	2	3	3	5
Ventilateur DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilateur DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Débit d'air en m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Régulateur de vitesse numérique avec électrovanne et interrupteur électrique	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg sans emballage	80	84	92	98	103	120

PRO CODE	4855.075	4855.080	4855.085	4855.090	4855.095	4855.100
Dimensions en mm (LxPxH)	1000x950x520	1200x950x520	1600x950x520	2000x950x520	2400x950x520	3000x950x520
Labyrint filters 400x400x25	1	2	2	3	4	5
Labyrint filters 500x500x25	0	0	0	0	0	0
Ventilateur DDM 7/7 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)	1	1	1			
Ventilateur DDM 9/9 (230/1/50 – 1,6A – 147W – 1400 Rpm)				1	1	1
Débit d'air en m3/h	1500	1500	1500	2500	2500	2500
Régulateur de vitesse numérique avec électrovanne et interrupteur électrique	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W	5A/230W
Kg sans emballage	72	75	82	87	92	110

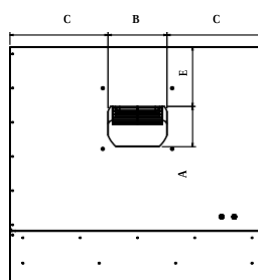
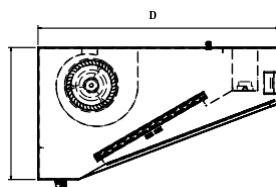
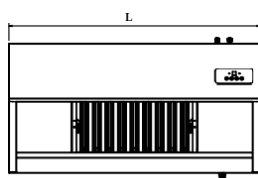
Caractéristiques

- Hotte monobloc en acier inoxydable avec finition brossée et polie.
- Hotte aspirante assemblés par soudage électrique par points.
- Filtres à labyrinthe et réseau inox.
- Gouttière de bordure pour la collecte des graisses.
- Vanne de vidange

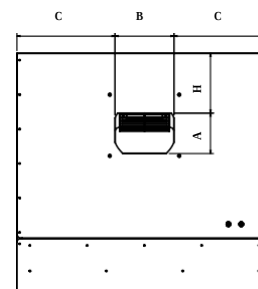
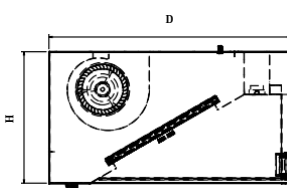
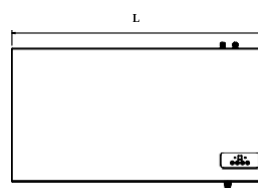
lorsqu'il est prévu :

- Lampe IP45 avec ou sans éclairage intégré.
- Vide intégré 230/1/50 IP55, ERP 2015.
- Contrôleur de vitesse 5A IPSS.
- Gouttière à bord soudé pour la collecte des graisses sur la hotte aspirante avec éclairage intégré.

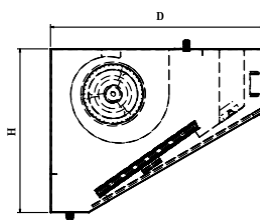
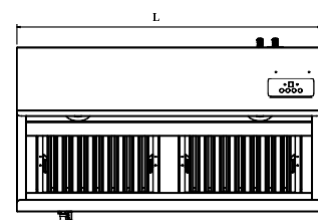
Si vous constatez des dommages pendant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

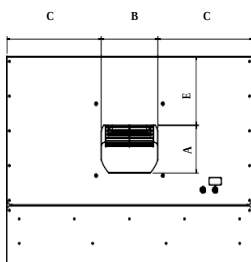


EXTRACTEUR PLUG & PLAY							
CODE PRODUIT	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.105	1000	950	520	230	160	384	235
4855.110	1200	950	520	230	160	484	235
4855.115	1600	950	520	230	160	684	235
4855.120	2000	950	520	295	176	852	227
4855.125	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.130	3000	950	520	295	176	1352	227



EXTRACTEUR MODÈLE DE BOÎTE PLUG & PLAY							
CODE PRODUIT	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.135	1000	950	520	230	160	384	235
4855.140	1200	950	520	230	160	484	235
4855.145	1600	950	520	230	160	684	235
4855.150	2000	950	520	295	176	852	227
4855.155	2400	950	520	295	176	1052	227
4855.160	3000	950	520	295	176	1352	227





EXTRACTEUR PLUG & PLAY							
CODE PRODUIT	L (mm)	D (mm)	H (mm)	B (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
4855.075	1000	700	540	230	160	384	230
4855.080	1200	700	540	230	160	484	230
4855.085	1600	700	540	230	160	684	230
4855.090	2000	700	540	230	160	884	230
4855.095	2400	700	540	295	176	1052	222
4855.100	3000	700	540	295	176	1352	222

Ventilateur DDM 7/7 – DDM 8/9

Informations générales

Ce manuel s'adresse aux fabricants, installateurs et agents de service d'équipements de ventilation spécialisés dans l'application, l'installation et le réglage des ventilateurs industriels.

Objectif et limites de l'utilisation du manuel:

Ce manuel est destiné au personnel spécialisé et adéquatement formé lors de la réalisation de machines ou d'équipements utilisant des ventilateurs électriques centrifuges, afin d'éviter les erreurs courantes liées à l'utilisation et à l'installation de ces dispositifs. Toutefois, les présentes recommandations ne sont pas les seules méthodes, procédures ou autres dispositifs permettant d'assurer la sécurité dans les situations représentées. Faites toujours preuve d'une grande prudence lorsque vous travaillez à proximité de pièces en mouvement ou sous tension. La sécurité dépend uniquement de la compétence, de l'expérience et d'une attention raisonnable dans les actions effectuées sur la machine.



Le déplacement, l'installation et l'entretien doivent toujours être effectués par des techniciens qualifiés et formés. Toute installation par des personnes non qualifiées est donc interdite.

En plus de ces recommandations, avant d'effectuer des activités liées à l'utilisation de cette machine, vous devez être informé des applications de sécurité requises en fonction des lois, des règlements et des normes applicables sur le lieu d'installation.

Description et caractéristiques techniques

Description:

Pour une description du ventilateur, se référer à un manuel.

Caractéristiques techniques et utilisation prévue:

Le ventilateur électrique actuel est adapté au transport d'air non toxique, ininflammable, non corrosif, sans particules liquides ou solides ou abrasives et dont la température ne dépasse pas 40 °C (UNI EN ISO 13349). Les différentes restrictions de température et d'humidité sont indiquées sur l'étiquette du ventilateur. Le ventilateur électrique ne doit fonctionner qu'avec l'alimentation électrique fournie par les indications figurant sur l'étiquette.



Attention: Le ventilateur électrique actuel est conçu pour être monté dans une machine et ne peut donc pas être utilisé de manière autonome.

Mesure de sécurité

Pour travailler en toute sécurité sur le ventilateur électronique lors de l'installation et de l'entretien, il faut utiliser des équipements de protection individuelle (par exemple des gants) comme le prévoit la directive 89/686/CEE (et ses modifications successives).



Attention: le ventilateur électrique actuel doit être protégé contre les risques de type mécanique, les risques dus à la projection d'objets, les risques dus à l'énergie électrique et les risques dus aux températures extrêmes (le moteur peut atteindre des températures supérieures à 70°C). Dans tous les cas, le ventilateur électrique doit être installé sur la machine en tenant compte de toutes les mesures de sécurité nécessaires, afin d'éviter tout danger lié à son utilisation, en respectant les exigences de la directive machines 2006/42/CE (et ses modifications successives). À titre indicatif, nous recommandons d'appliquer le contenu des normes techniques suivantes : UNI EN ISO 12100, UNI EN ISO 13857, CEI EN 60204, UNI EN ISO 12499.

NOTE : Le niveau de puissance sonore émis par la machine est indiqué sur l'étiquette s'il dépasse $Leq = 85\text{dB (A)}$. Le poids du ventilateur est indiqué sur l'étiquette lorsqu'il dépasse 40 kg. Ces indications doivent être prises en compte pour assurer une protection adéquate de la machine.

Processus d'installation

Une installation correcte du ventilateur garantit la résolution de nombreux problèmes pouvant survenir en cours de fonctionnement.



Attention : le déplacement du ventilateur électrique peut être difficile en raison de sa forme et de la répartition inégale des poids.

Phases d'installation:

1. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces endommagées ou manquantes;
2. Vérifier que la roue tourne librement et qu'il n'y a pas de signes de déséquilibre excessif ou de jeu excessif sur l'arbre d'entraînement;
3. Placez le ventilateur dans la machine en le fixant à l'aide des trous d'ancrage sur le boîtier du ventilateur ou à travers les trous de la bride, si elle est fournie, ou les trous des supports qui font partie de la livraison. Le ventilateur électrique doit disposer d'un espace entre les orifices d'aspiration et les parois de la machine afin de ne pas pénaliser les caractéristiques aérauliques et sonores, cette distance devant être au moins égale à une fois le diamètre de la roue. Le diamètre de la roue est indiqué dans la description de l'étiquette, il est exprimé en impulsions (s'il s'agit de trois chiffres, il est exprimé en millimètres);



Attention: coupez l'alimentation électrique de la machine avant de commencer l'installation. Le ventilateur électrique doit être installé avec l'arbre du moteur positionné horizontalement par rapport au sol.

4. Branchez le ventilateur électrique conformément au schéma de connexion fourni et au schéma également présent sur le ventilateur électrique lui-même. Veillez également à ce que la tension du courant pour le test ne dépasse pas celle indiquée sur l'étiquette du ventilateur électrique.

5. Pendant les phases d'essai de la machine, vérifier que le sens de rotation correspond à celui indiqué par la flèche d'orientation sur le ventilateur et que l'absorption de courant ne dépasse pas celle indiquée sur l'étiquette;

6. Vérifier les protections prévues par le projet afin que la machine soit conforme aux exigences de la directive 89/392/CEE relative à la protection du ventilateur électrique et qu'elles soient correctement installées.

Utilisation et fonctionnement

Le ventilateur électrique ne peut être utilisé que dans le but pour lequel il a été conçu (par. 2.2.2) et introduit dans la machine équipée de tous les dispositifs de protection afin d'éviter les risques pour les personnes et les choses.

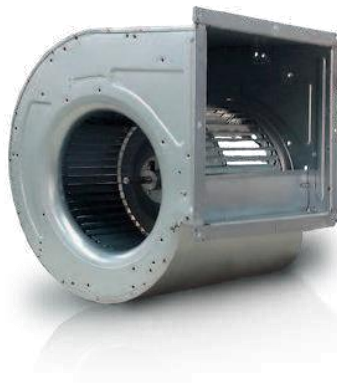


Mesure de précaution : avant de faire fonctionner le ventilateur électrique, vérifiez que la tension de l'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette. Attention: le ventilateur électrique ne doit fonctionner que dans les limites de fonctionnement (alimentation, température, etc.) indiquées sur l'étiquette.

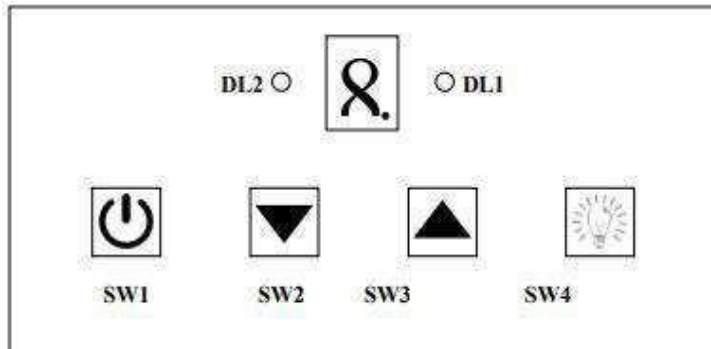
L'utilisation en dehors des limites prédéfinies peut conduire à des situations dangereuses qui ne sont pas prises en compte et qui sont indépendantes de la responsabilité du fabricant.



Précaution: Ne pas retirer le dispositif de sécurité prévu, ne pas intervenir sur le ventilateur électrique sans l'avoir préalablement mis hors tension et attendre l'arrêt complet de la roue.



Plaque d'information



Caractéristiques techniques et fonctionnelles:

Régulateur de vitesse numérique intégré avec clavier à 4 boutons + 2 LEDs

p/n FE1038 (version de base)

p/n FE1038/T (avec sonde de température NTC)

Caractéristiques techniques:

Alimentation: 220 - 240 VAC - 50 Hz

Charge maximale applicable 230V Sortie LIGHT: 2 A

Fusible de protection: 8AT

Système de contrôle électronique à microprocesseur.

2 sorties relais:

RL1 relais de 7 A pour l'activation de l'électrovanne de gaz

RL2 relais de 7 A pour l'activation de la charge légère;

Clavier à quatre touches pour l'utilisation de la charge et la gestion du menu de configuration.

Afficheur à sept segments pour l'affichage des indications de fonctionnement du contrôleur.

Signalisation lumineuse par 1 LED rouge (alarme filtre) et 1 LED jaune (électrovanne gaz on/off).

Possibilité de régler la valeur de la vitesse minimale, maximale et de démarrage du moteur.

Gestion automatique du mode de fonctionnement avec mesure de la température par sonde NTC (uniquement pour p/n FE1038/T).

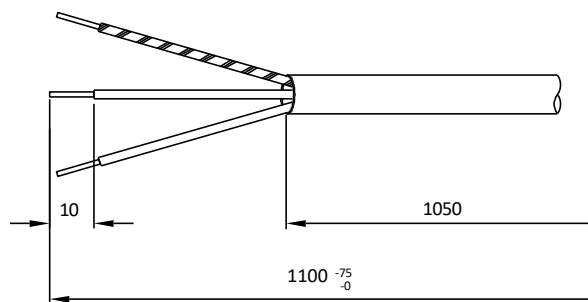
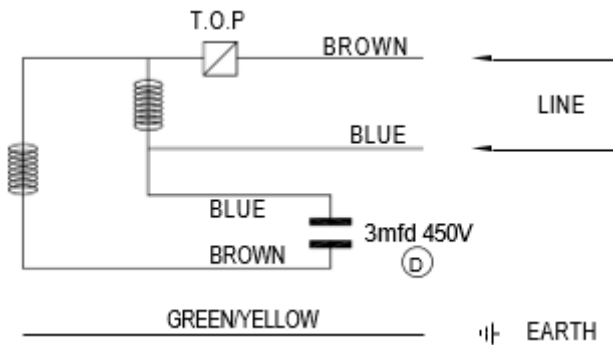
Gestion d'une entrée numérique, comme alternative à la sonde de température NTC, pour le contrôle d'un contact thermique (normalement fermé) typiquement destiné à la protection du bobinage du moteur (uniquement pour p/n FE1038/T.).

Dimensions: 160x90x65mm

Indice de protection: IP56

Poids: 0,4 kg

Schéma de câblage



Contrôle numérique de la vitesse

Informations générales

Le contrôleur SAT230 est un système de contrôle électronique avancé à microprocesseur dédié au contrôle manuel ou automatique de la vitesse d'un moteur à induction monophasé (typiquement destiné à l'extraction d'air), sur la gestion du système d'éclairage et d'une électrovanne de gaz (ou de tout autre type de charge, par exemple une électrovanne externe pour l'ouverture d'une cheminée).



Figure 1

La précision et la commodité sont assurées par l'utilisation d'un microprocesseur de nouvelle génération et de commandes numériques placées sur le panneau avant:

Les fonctions de l'unité de contrôle SAT230, ainsi que les instructions d'utilisation suivantes, décrivent la solution idéale pour de nombreuses applications dans le domaine de l'extraction d'air dans les environnements domestiques et professionnels (hotte d'extraction d'odeurs, vapeur de fumée, hottes domestiques, systèmes automatisés et intelligents pour la contamination et le traitement de l'air, etc...). Une attention particulière dans la conception du SAT230 est dédiée à la réalisation d'un système de contrôle électronique innovant, caractérisé par la plus faible consommation d'énergie en veille actuellement sur le marché pour cette catégorie de produits.

Cette caractéristique, particulièrement appréciée aujourd'hui, combinée à la possibilité d'automatiser la fonction d'aspiration grâce à la connexion optionnelle d'un capteur, permet d'installer un système avancé de traitement de l'air dans tous les types d'environnement, caractérisé par une dynamique et une efficacité élevées.

La possibilité supplémentaire d'utiliser des émetteurs sans fil à distance (RADIO cod.FE1004) et la communication série RS-485 transforme le système SAT230 en un contrôleur "intelligent" avec lequel de nouvelles fonctionnalités peuvent être mises en œuvre en fonction des exigences des clients.

Avertissements:

- Avant d'installer et d'activer le produit, vérifiez que les données nominales et les spécificités indiquées dans ce manuel sont compatibles avec les spécifications de l'alimentation électrique, du moteur, du système d'éclairage et de l'électrovanne à gaz utilisés (ou d'un autre type de charge).
- Utilisez toujours des câbles électriques d'une qualité et d'une section suffisantes pour relier le contrôleur à l'alimentation électrique et à la charge.
- Les câbles doivent être courts afin d'éviter tout contact avec certains composants pouvant atteindre des températures élevées.
- Installer le contrôleur/régulateur dans des locaux bien ventilés et à l'abri de la chaleur, surtout si les valeurs de consommation de courant sont similaires aux valeurs maximales indiquées.
- Veillez à connecter le câble du moteur (ou du châssis) à la carte et ce dernier au système de mise à la terre du réseau.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de dysfonctionnement, n'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, et préférez une installation dans un endroit sec.
- Il est recommandé de ne pas installer le contrôleur/régulateur dans des zones exposées à la condensation, à la vapeur ou au gaz, et d'éviter les sources directes de lumière solaire ou de chaleur qui pourraient affecter le flux de courant dans l'unité.
- Le contrôleur/régulateur doit être installé et utilisé conformément aux conditions d'utilisation prévues, le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de l'appareil (utilisation de l'appareil pour des applications autres que celles pour lesquelles il est conçu) ou en cas de non-conformité des avertissements.

Le fabricant confirme que le produit est exempt de défauts de fabrication.

La garantie est de 12 mois pour autant que le produit soit utilisé correctement.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la machine ou sa documentation sans préavis afin d'en améliorer les performances.

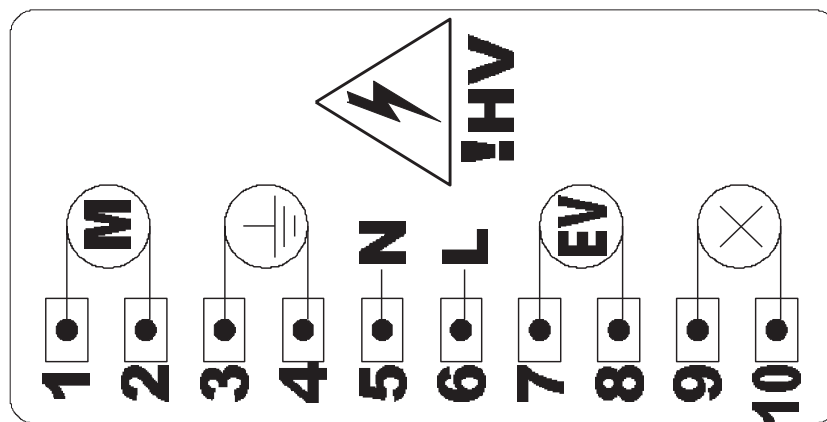
Installation du contrôleur

Après avoir enlevé le couvercle, faites les trous nécessaires au passage des câbles sur le boîtier. Fixez ensuite le boîtier au support requis et effectuez les connexions avec le bornier de la carte conformément au schéma de câblage.

Note : si le moteur utilisé dans l'installation a un châssis métallique, il est conseillé de le connecter à l'une des deux bornes de mise à la terre de la carte.

La deuxième borne est ensuite reliée à la terre du réseau électrique. Après avoir effectué les raccordements nécessaires, mettez le contrôleur sous tension.

Vérifiez le bon fonctionnement des charges à l'aide des touches spéciales situées sur le panneau avant. Fermez ensuite le boîtier à l'aide des vis. L'appareil est prêt à l'emploi.



EMMELOORD

Platinaweg 21
8304 BL Emmeloord
Tel: (0527) 635 635
info@hakpro.nl

AMSTERDAM

De Flinsstraat 20
1114 AL Duivendrecht
Tel: (020) 665 64 28
amsterdam@hakpro.nl

GRONINGEN

Verl. Bremenweg 10c
9723 JV Groningen
Tel: (050) 318 16 00
 groningen@hakpro.nl

ROTTERDAM

Schuttevaerweg 13
3044 BA Rotterdam
Tel: (010) 750 27 50
 rotterdam@hakpro.nl

VENLO

Venrayseweg 44
5928 NZ Venlo
Tel: (077) 387 42 42
 venlo@hakpro.nl

VLISSINGEN

Bedrijfsweg 9
4387 PD Vlissingen
Tel: (0118) 493 222
 vlissingen@hakpro.nl

The logo consists of the word "HAKVOORT" in a large, bold, white sans-serif font, with the word "PROFESSIONAL" in a smaller, all-caps, white sans-serif font directly beneath it. The text is centered within a dark blue square background.

www.hakpro.nl